

01 - 卓越計畫執行成果

編號	流水編號	分項計畫編號	細部計畫編號	執行活動名稱	執行內容	預期成效	成效(量化)	成效(質化)	達成進度%	經費執行進度 本月已執行數	經費執行進度 本月執行率%	經費執行進度 累計執行數	經費執行進度 累計執行率%	小計
1	10401002379	5	5-1-1	海外實習	持續推動國外實習課程，並選派學生至姐妹校（或海外機構）實習，進行深度國際交流與學習。本年度僅有一位海外實習生，但因該名同學已於同年度領過補助，不可重複補助為原則，故經費將流用至4-1-1能力本位課程題庫製作，以「法國語言與文化」、「法國文化與文明」課程為主軸進行題庫的編撰。	將題庫運用於課程中。	將本次製作之題庫靈活運用於「法國語言與文化」、「法國文化與文明」一門本系能力本位課程中，及其他法語文化方面教學相關課程之上。	藉由能力本位教材與題庫之開發，於能力本位教育的推動及教學品質提升帶來相對的助益，鑒於本系學生對於法國文化了解不足，故希望藉此加強學生自主學習以法國文化之了解。	100%	40000	100.00%	40000	100.00%	40000
2	10401002380	4	4-3-2	健全畢業流向調查機制	每學期建置及維護畢業生就業滿意度調查資料庫。	完成畢業生與雇主滿意度調查之分析結果，並研擬出回饋課程與教學之建議，使課程與教學更符應產業需求。	• 針對103學年63886、64001；各學制應屆畢業校友進64008；電訪，預計完成95%畢業生資63934；建置。 • 維護97-102學年度之校友資訊。	透過本系畢業生就業滿意64001；與雇主滿意64001；調查資63934；庫的建置與分析，檢視本系基礎課程與專業課程的適64000；性與架構，確實的提供學生們所須知63996；，同時也藉此媒合本系產學合作與學生實習	100%	0	0.00%	9930	100.00%	9930
3	10401002381	4	4-1-1	能力本位課程題庫製作	教師根據「系訂必修專業課程」的課程目標，檢視已初步建置的「系訂必修專業課程」之題庫，並進一步擴充題目，且經由預試、審閱、結果分析及修編，以提升題目之信效度。研擬之題庫內容送交課程委員會及系務會議討論與審議後，再建置於資料庫中。將配合四技部二年級必修課程「法文（二）」編纂教材，由授課老師葉素敏老師及鐘美蕓老師命題。	所完成之題庫，經校外學者與業界代表內容分析後，確認足以做為檢核學生是否達到分段能力指標的有效工具，可以確保學生學習成效。	將本次製作之題庫靈活運用於「法文（二）」一門本系能力本位課程中，及其他法語文法教學相關課程之上。	藉由能力本位教材與題庫之開發，於能力本位教育的推動及教學品質提升帶來相對的助益，並提高學生參加語檢之通過率。	100%	20000	100.00%	20000	100.00%	20000

4	10401002382	3	3-2-1	教師教學專業成長研習活動	將於民國104年11月05日起至104年12月02日舉辦數場研習活動，以教學工作坊及經驗分享之模式，邀請校內、外教師擔任講師。研習主題從「法語教學」切入，延伸出聽、說、讀、寫四個方向之教學方式，並邀請系上教師分享今年7月於台北研習之內容，應用法語教學活動激發學生學習動機。最後一場邀請進修部龔主任，主講「產學合作與學生專題研究的結合」。	透過不同主題的研習，讓老師們能夠在教學及研究上有更多經驗參考及思考方向，期能實際提升法文系教學成效。	民國104年11月05日至104年11月27日已舉辦6場講座，合計有18名系上教師參與。	參與之系上教師與其他法語系所如淡江、文化大學教師有所教學經驗上的交流，不管是在教材的選擇上，抑或是遠距教學等教材製作，本系教師藉此機會與他校法文系進行交流。其他也有一系列的研習講座提供老師法語教學上的範例參考及創新思維。	100%	3600	36.00%	10000	100.00%	10000
5	10401002471	2	2-3-4	全國性/國際性競賽	將專業課程結合各項相關活動，讓學生組隊參加各項展演與競賽活動，例如文案成果展覽或競賽、創意企劃展或競賽等，於104年11月28日舉辦全國性高盧盃競賽。	學生在校外的各種（創意）競賽成績明顯提升，在校內所舉辦的活動更有創意。	邀請3位校外評審，並由本系兩名專任老師指導兩名代表文藻參賽之學生約五小時的密集訓練。此次參賽學校有中國文化大學、輔仁大學、中央大學以及本校共4所學校，8名參賽者。	比賽以分組方式進行：低年級組/高年級組。效仿法國知名益智節目“Question pour un Champion”（冠軍益智王）。利用益智問答的方式，特別加強同學了解法國社會脈動與文化時事，並利用聽力與口說的訓練使同學增加專業語文能力，提升法文學習興趣以及增進對法語	100%	32332	91.08%	32332	91.08%	35500
6	10401002474	2	2-3-4	畢業公演	法文科五專部第46屆畢業生於民國104年10月29日，藉由在化雨堂演出「登堂入室」（Dans la maison），向全校師生及家長呈現五年在文藻所學之精華。本次公演由法文系徐落茲老師與劉政彰老師指導。	培訓學生團體參與校內競賽，培養學生積極正面的學習態度。	• 本年度畢業公演為本系第456專科部學生負責執導，由本系一名臺籍專任教師（傅恒忠老師）與一名法籍專任教師（徐落茲老師）負責進行監督與協助的工作。• 本次演出總計2場。• 參與演出人員：共48名（含18名演員）。• 觀賞人數：下午場1462人、晚上場1137人。	法文科五專部第46屆畢業生於民國104年10月29日（星期一），藉由在化雨堂演出「登堂入室」（Dans la maison），向全校師生及家長呈現五年在文藻所學之精華。本次公演由法文系劉政彰老師、徐落茲老師、傅恒忠老師指導，透過畢業公演，將畢業班五年於學校所學之成果，以最生動的方式呈現出來，並表現其團隊合作能力及領導能力。	100%	0	0.00%	30000	100.00%	30000

7	10401002476	1	1-2-2	創新校外實習課程機制	在八大跨領域就業模組課程中，安排4學分的必修暑期實習課程（學生至業師所屬單位或其他海內外單位進行實習），並邀請業師擔任實習輔導教師，而校內教師擔任實習指導教師，以建立雙師實習輔導機制。已申請經費流用至4-3-2健全畢業流向調查機制。	透過學生的經驗分享與相關報告，確認此創新的校外實習課程有效增加學生的實務經驗，並使學生將所學理論與實務結合，而增加就業競爭力。	<ul style="list-style-type: none"> 針對103學&#63886;&#64001; 各學制應屆畢業校友進&#64008; 電訪，預計完成95%畢業生資&#63934;建置。 維護97-102學年度之校友資訊。 	<ul style="list-style-type: none"> 透過本系畢業生就業滿意&#64001;與雇主滿意&#64001;調查資&#63934;庫的建置與分析，檢視本系基礎課程與專業課程的適&#64000;性與架構，確實的提供學生們所須知&#63996;，同時也藉此媒合本系產學合作與學生實習的機會。 	100%	2931	29.31%	2931	29.31%	10000
8	10401002482	2	2-3-2	自主學習選修課程(大師講座)	1. 本系於104年06月02日邀請南非籍作家Jonathan M. Hemmings演講，實地傳授學生以電影手法結合人文歷史的寫作方式。2. 104學年度第一學期由徐慧韻老師教授之日四技法文四年級選修課「法國文學與電影」，配合翻轉教室之概念，達到學生能夠自主學習。	1. 透過參與演講後的學生回饋心得，確認此機制確能養成其自主學習之良好學習態度與創新性思維。2. 透過修課學生的報告，確認此機制能養成其自主學習之良好學習態度及創新性思維。開設此類課程之教學滿意度平均達4.2分以上。配合翻轉教室之概念，希望讓學生能夠養成自主學習之習慣，提升學習成	1. 104年06月02日之講座共有164名學生、5名教師參加，透過講者的寫作經驗分享及傳承，滿意度調查為4.1分。2. 80%的學生因為此次創新修課機制延伸出對其他課程之興趣並找到自主學習之方式。	1. 本講座搭配寫作相關課程，講者先是分享自己獨特的生活背景，以非洲地區、野生動物為主題，帶到各知名小說經典片段分享，讓學生了解如何從自身經驗切入寫作主軸。講者不藏私的教授同學寫作技巧，從故事第一個句子開始延伸想像力，並不諱言自己寫出故事開頭時並未決定結局。2. 配合翻轉教室之概念，導演、作者等講者帶入教室，並將學生帶出校園至電影館實際參訪，並以期末成果產出做為評分依據，讓這門課跳脫傳統授課方式，實為創新教學之實際例子。	100%	0	0.00%	16192	161.92%	10000

9	10401002484	2	2-1-4	非正式服務學習活動	<p>1. 輔英科技大學於04月22日至06月21日邀請布吉納法&#63850;之非裔助產士至該校助產系交&#63946;與學習，並邀請本系提供高&#63886;級學生予以語言上的協助。本系擬派一組高&#63886;級學生約4名，由系上王秀文&#63796;師擔任指導&#63796;師，於非裔助產士們訪台期間，在課餘時間&#63959;&#63946;前往輔英科技大學給進&#64008;翻譯上的支援。</p> <p>2. 104學年度第一學期將配合劉政彰老師教授之「法國文化資產」課程，帶領學生前往高雄餐旅學院及高雄中學，進行2次服務學習活動。以法國文化為主題，讓本系同學先介紹相關主題，再引導學生進行小組討論。</p>	<p>經由學生的經驗分享，確認此次特別的教學方式不僅能提升學習動機，亦能讓學生體會服務他人及對社會之貢獻感及參與感，而提升其專業職志與承諾。</p>	<p>1. - 指導教師一名 - 支援學生4名 - 非裔助產士2名（布吉納法&#63850;） - 輔英科技大學教師&#63849;名 2. 劉老師教授之「法國文化資產」課程，有15名法文系學生選修，全班前往高雄餐旅學院及高雄中學，進行進行2次各2小時的服務學習活動，共有52位校外學生參與。</p>	<p>1. 透過本系學生的支援，盼使輔英科技大學與非裔助產士們能溝通無礙，並使雙方在知&#63996;上能&#63745;有效地交&#63946;與進&#64008;。 本系學生於課堂間較少能有機會進&#64008;實務操作，透過協助輔英科大與非裔助產士的溝通，期望學生們能將所學之中、英、法語應用在這難得的機會上 2. 藉由本次服務學習活動，讓學生透過事前的文化主題相關準備，及到高雄餐旅學院及高雄中學服務當天的實際帶領討論經驗，提升對法國文化的興趣及學習法語之成效，更能在志願服務中學習。</p>	100%	5440	54.40%	8370	83.70%	10000
10	10401002485	2	2-3-4	補助考照/競賽(創新課程)	<p>於104年05月23日（六），本系UF2A班級代表本校出賽參加由法語教師協會主辦之全國性「2015年第七屆法語戲劇聯展」。已申請流用剩餘經費10990元至2-3-2自主學習選修課程。</p>	<p>藉由參與全國性歐語性質比賽提升學生學習動機，並且於賽前的準備可使學生獲得法語課外新知，同時也可觀摩他校法語學習者之成果並與其切磋，以利學生自我審視其學習成效。</p>	<p>四技部2年級A班代表文藻法文系參賽，由本系陳郁君老師、郭美宏老師及實習教師VI LU HUYNH Caroline老師與AVILA Nicolas老師負責賽前指導，並於比賽當日帶領其33位學生前往台北市出賽。（賽前由全班50名學生共同努力，當天是由演員組跟技術支援組代表北上參賽）</p>	<p>本次出賽透過觀摩他校畢業成果，發現各校有專精，尤其是台大外文系法文組更展現非本科系的專業能力，除發音十分標準外，在表演上獲得許多讚賞。各校也注重於文學專業方面知識，值得本系學生省思。賽後UF2A獲得了最佳服裝及設計獎，藉著獲得獎項的鼓勵與激勵，UF2A的學生表示對此次比賽除了凝聚班上同學的向心力外，對法文學習也增加更多興趣。</p>	100%	10990	36.63%	30000	100.00%	30000

11	10401002493	2	2-3-4	專題成果發表	原訂103學年度第二學期舉辦專題成果發表會，因報名學生數不足，以至於今年取消舉辦乙次。經費流用至其他分項，已流入19010元至「3-2-1教師專業成長活動」，並流用1400元至2-3-5自主學習選修課程。	「3-2-1教師專業成長活動」:使參與之系上教師能夠與其他法語系所如淡江、文化大學教師有所教學經驗上的交流，以及彼此分享北部研習之內容，並藉由參加一系列的研習講座提供老師法語教學上的範例參	民國104年11月05日至104年11月27日已舉辦6場講座，合計有18名系上教師參與。	參與之系上教師與其他法語系所如淡江、文化大學教師有所教學經驗上的交流，不管是在教材的選擇上，抑或是遠距教學等教材製作，本系教師藉此機會與他校法文系進行交流。其他也有一系列的研習講座提供老師法語教學上的範例參考及創新思維。	100%	15410	51.37%	20410	68.03%	30000
12	10401002495	2	2-1-4	專業服務學習課程	配合104學年度第一學期四技部必修課程「法語會話(二)」，由授課老師傅恒忠老師及夏水晶老師帶領四技二年級同學約50名學生，分別前往獅湖國小進行一次服務學期課程，一次約2小時，主題可概分為「法國文化」及「簡單法語教學」，除了教學也會帶領小學生討論問題及互動，於11月18日進行服務。	經由學生的經驗分享，確認「PBL+SL」的教學方式不僅能提升學習動機，亦能讓學生體會服務他人及對社會之貢獻感及參與感，而提升其專業職志與承諾。	本次由王秀文主任帶領UF2B學生共有51名，分五大主題共11小組，平均分配至獅湖國小課後照顧班2班，進行簡單法語教學及介紹法國文化。80%的學生覺得此次服務非常有意義，並覺得能夠將所學用於服務社會上非常開心。	本系學生透過五大主題：法國童謠教唱、法國童話演示、法國美食、法國節日以及法國城市介紹，近距離面對國小一、二年級的小朋友，並將課堂所學的簡單法文教授給小學生。經過此次服務，學生體會到面對不同年齡層的聽眾需調整報告使用的話語以及口吻，否則效果會減半。另外因為此次配合的班級為弱勢課後照顧班，有學生在服務後的心得反饋提到對於社會的人文關懷，以及服務的精神價值，達到本服務學習課程的目的，意即讓學生體會服務他人及對社會之貢獻感。	100%	6293	39.21%	9293	57.91%	16048
13	10401002496	2	2-1-3	融合世界公民素養與職場倫理於專業課程	藉由專業課程融合世界公民素養與職場倫理內涵，透過循序漸進及系統化的作法，逐步將五項重要公民核心素養（倫理素養、民主素養、科學素養、媒體素養、美學素養）及職場倫理內涵融入各系專業必修課程中，或是將聘請相關領域專家至課堂上授課。104學年度第一學期，配合「中法口譯」、「翻譯」及「法國兒童文學選讀」三門專業課程，邀請4名校外專家於課堂上分享職場倫理及公民素養主題演講。	使學生同時獲得專業知能及世界公民素養與職場倫理，增進其對國際相關志業的使命感。	80%學生透過數場講座，在進入職場前能具備職場倫理之基本觀念。	藉由來自不同專業領域之講者分享自身經驗，使同學進一步了解何謂職場倫理，並提升公民素養。	100%	15168	53.99%	28096	100.00%	28096

14	10401002497	4	4-2-1	專業證照輔導課程	本系每學期舉辦TCF法語能力檢定測驗一次，並於考前1至2個月邀請系上教師進行「TCF法語能力檢定測驗考前體驗班」。-103學年度第二學期舉辦日期為104年03月18日至104年04月02日。-104學年度第一學期舉辦日期為104年10月7日至11月26日，分兩班教學。	透過辦理專業證照輔導課程，協助學生考取相關職場所需證照，提升學生求職信心及就業力。	103學年度第二學期「TCF法語能力檢定測驗考前體驗班」在一個月中進行了八次授課，每次兩小時，總計16個鐘頭；參與學生27名；檢定通過率70.4%。	103學年度第二學期報名「TCF法語能力檢定測驗考前體驗班」的成員中有24名三年級的學生（五專、四技部），為首次參加體驗班、首次參加檢定考試。學員們表示體驗班不僅促使他們在課堂上及課後大量地進行考題的練習，老師提供的學習平台也使他們進行了許多課外練習，同時增進了許多課外常識與知識。	100%	19776	50.49%	39168	100.00%	39168
15	10401002500	4	4-3-1	就業輔導座談會	於104年6月12日，系上邀請法文系畢業校友郭靖琳小姐回來與學弟妹們分享其特別的工作經驗(於非洲幾內亞從事木材進出口)，暢談如何學以致用及在非洲工作上的收穫。已流用3680元至4-2-1專業證照輔導課程。	祈透過校友的分享，讓各學制應屆畢業生同學對在法語系國家工作國際貿易方面有更多了解，並可以為畢業後生涯提前做準備。	透過講者的分享與經驗傳承，滿意度調查為4.5分。	校友郭小姐分享自己從文藻畢業後至非洲幾內亞工作的心路歷程，雖然在幾內亞工作遭遇許多挫折及文化差異，但是她告訴自己，如果在那樣工作環境都能夠生存，相信以後不管到哪裡都沒問題。不同於同學們想像中的光鮮亮丽國外工作經驗，講者提供的照片及生活經驗讓人印象深刻。有同學今年暑假將到非洲布吉納法索實習兩個月，也特地來跟講者取經。	100%	3680	36.80%	8820	88.20%	10000